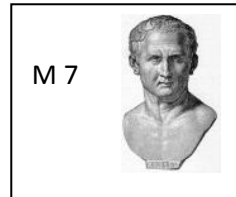


Version Version a: Alle Nebensätze sind eingerückt; die Prädikate sind unterstrichen und die satzwertigen Konstruktionen durch **Fettdruck** hervorgehoben.



Cicero untersucht, worum es in diesem Prozess eigentlich geht – was ist von dem Vorwurf des Vatemords zu halten?

Text	Vokabelangaben und Übersetzungshilfen. Die Lernvokabeln sind mit ‚LV‘ gekennzeichnet	Übersetzung
[35] Tres <u>sunt res</u> , quantum ego <u>existimare possum</u> , quae <u>obstent</u> hoc tempore Sex. Rosco, crimen adversariorum et audacia et potentia.	audacia: die Frechheit, die Unverfrorenheit (✓ audere: wagen; LV)	
Criminis confictionem accusator Erucius <u>suscepit</u> , audaciae partis Roscii sibi <u>poposcerunt</u> , Chrysogonus autem, is, qui <u>plurimum potest</u> , potentia <u>pugnat</u> .	confictio, confictionis f: die Erfindung (✓ fingere: erfinden) poscere, posco, poposci: fordern, verlangen (LV)	
De hisce omnibus rebus me dicere oportere intellego . Quid igitur est?	Acl, abhängig von intellego	
[36] Non eodem modo de omnibus, ideo quod prima illa res ad meum officium <u>pertinet</u> , duas autem reliquas vobis populus Romanus <u>imposuit</u> ;	pertinere: sich erstrecken auf, zu tun haben mit	
ego crimen oportet <u>diluam</u> , vos et audaciae resistere et hominum eius modi perniciosa atque intoleranda potentiam primo quoque tempore extinguere atque opprimere <u>debetis</u> .	oportet hier ausnahmsweise nicht mit Acl, sondern bloßem Konjunktiv diluere: abwaschen extinguere, exstinguo, extinxi, extinctum: auslöschen (LV)	
[37] Occidisse patrem Sex. Roscius arguitur .	Von arguere hängt ein Ncl ab, weil es im Passiv steht. occidere, occido, occidi, occisum: töten, ermorden (LV)	

Text	Vokabelangaben und Übersetzungshilfen. Die Lernvokabeln sind mit ‚LV‘ gekennzeichnet	Übersetzung
<p>Scelestum, di immortales, ac nefarium facinus atque eius modi,</p> <p>quo uno maleficio scelera omnia complexa esse <u>videantur</u>!</p>	<p>scelestus: verbrecherisch (√ scelus, sceleris n: das Verbrechen; LV)</p> <p>complecti, complector, complexus sum: umfassen. An dieser Stelle hat complecti aber ausnahmsweise passive Bedeutung: sie scheinen enthalten zu sein (Ncl).</p>	
<p>Etenim si, id quod praeclare a sapientibus <u>dicitur</u>, voltu saepe <u>laeditur</u> pietas, quod supplicium satis acre <u>reperietur</u> in eum, qui mortem <u>obtulerit</u> parenti?</p>	<p>supplicium: das Flehen; die harte Strafe, die Hinrichtung (LV)</p> <p>acer, acris, acre: heftig, scharf (LV)</p>	
<p>Pro quo <u>mori ipsum</u>, si res <u>postularet</u>, iura divina atque humana <u>cogebant</u>.</p>	<p>postulare: fordern (LV)</p> <p>cogere: zwingen</p> <p>Davon hängt ein Acl ab.</p>	
<p>[38] In hoc tanto, tam atroci, tam singulari maleficio, quod ita raro <u>exstitit</u>, ut, si quando <u>auditum</u> sit, portentis ac prodigi simile <u>numeretur</u>, quibus tandem tu, C. Eruci, argumentis <u>accusatorem censes uti oportere</u>?</p>	<p>atrox, atrocis: furchtbar</p> <p>singularis, singulare: einzigartig</p> <p>portentum: das unheilvolle Vorzeichen</p> <p>prodigium: die Ungeheuerlichkeit</p> <p>Erucius: Name des Anklägers</p> <p>Acl</p>	
<p>Nonne et audaciam eius, qui in crimen vocetur, singularem <u>ostendere</u> et mores feros immanemque naturam et vitam vitiis flagitiisque omnibus deditam, et denique omnia ad perniciem <u>profligata atque perdit</u> [esse]?</p>	<p>Zu diesem Satz muss man aus dem vorherigen das Subjekt und ein Teil des Prädikats ergänzen: ‚his argumentis uti debet: Diese Argumente müsste er verwenden‘. In Fettdruck stehen hier die Infinitive des Acl</p> <p>audacia: siehe oben, § 35</p> <p>immanis, immane: furchtbar, übel</p> <p>flagitium: das Verbrechen (LV)</p>	

Text	Vokabelangaben und Übersetzungshilfen. Die Lernvokabeln sind mit ‚LV‘ gekennzeichnet	Übersetzung
Quorum tu nihil in Sex. Roscium ne obiciendi quidem causa <u>contulisti</u> .	obicere, obicio, obieci, obiectum: vorwerfen (LV)	

Cicero prüft in § 39, ob die Persönlichkeit des Sextus Roscius jun., also des Angeklagten, wirklich von Verschwendungssucht geprägt ist, so dass er sich das Geld seines Vaters gewünscht hätte.

Text	Vokabelangaben und Übersetzungshilfen. Die Lernvokabeln sind mit ‚LV‘ gekennzeichnet	Übersetzung
[39] ... De luxuria <u>purgavit</u> Erucius, cum <u>dixit</u> hunc ne in convivio quidem ullo fere interfuisse .	purgare: reinigen Erucius: Name des Anklägers convivium: das Gastmahl, das Gelage, die Party (LV)	
... Cupiditates porro quae <u>possunt esse</u> in eo, qui, ut ipse accusator <u>obiec</u> it, ruri semper <u>habitarit</u> et in agro colendo vixerit ? Quae vita maxime <u>disiuncta</u> a cupiditate et cum officio <u>coniuncta</u> est.	porro: freilich ruri: alter Lokativ zu rus, ruris n: das Land (LV; Fremdwort: rustikal) habitarit = habitaverit in agro colendo: Gerundivum vivere, vivo, vixi, victurus: leben (LV) disiungere coniungere: trennen / verbinden	

Erläuterungen:

√ = (etymologische) Wurzel

LV = Lernvokabel; diese Vokabel ist auch in die Liste der Lernvokabeln aufgenommen, die in der Sammlung der Arbeitsmaterialien enthalten ist

Interpretationsfragen

Arbeit am Text: Worauf kam es Cicero in seiner Rede für S. Roscius an?

1. Suche aus den bisher behandelten Teilen der Rede, v.a. aus den §§ 36-37, alles heraus, was über den Sachverhalt informiert.

2. Mit welchem Argument versucht Cicero in diesem Abschnitt seiner Rede die Argumente der Ankläger zu entkräften?
3. Welche Beweise führt er dafür an?